

Porównanie tłumaczeń Ozeasza 6:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gilead to miasto czyniących nieprawość, naznaczone śladami krwi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gilead to miasto czyniących nieprawość, miejsce naznaczone śladami krwi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gilead jest miastem czyniących nieprawość, splamionym krwią.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Galaad jest miastem czyniących nieprawość, pełne stóp krwawych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Galaad, miasto działających bałwana, podchwycone dla krwi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gileads to miasto przestępców, pełne jest krwawych śladów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gilead jest miastem złoczyńców, splamionym krwią.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gilead to miasto złoczyńców, splamione krwią.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gilead jest miastem złoczyńców, splamionym krwią.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Miastem złoczyńców jest Gilead, naznaczonym śladami krwi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ґалаад місто, що чинить марне, що колотить воду,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gilead jest poznaczyony krwią, niczym ogród złoczyńców.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gilead to gród wyrządzających krzywdę; ślady ich stóp to krew.